# Décrets administratifs

Gouvernement du Québec

# **Décret 659-2005**, 29 juin 2005

CONCERNANT des modifications au décret n° 593-2005 du 23 juin 2005

IL EST ORDONNÉ, sur la recommandation du premier ministre:

QUE le dispositif du décret n° 593-2005 du 23 juin 2005 soit modifié par le remplacement du dernier tiret par les suivants:

«— du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation à monsieur Laurent Lessard, membre du Conseil exécutif, du 1<sup>er</sup> août 2005 au 28 août 2005;

— de la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles à madame Michelle Courchesne, membre du Conseil exécutif, du 14 juillet 2005 au 19 juillet 2005 et à monsieur Geoffrey Kelley, membre du Conseil exécutif, du 20 juillet 2005 au 31 juillet 2005.».

Le greffier du Conseil exécutif, André Dicaire

44644

Gouvernement du Québec

# **Décret 660-2005,** 29 juin 2005

CONCERNANT la nomination de madame Céline Olivier comme déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris

ATTENDU QUE l'article 28 de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-25.1.1) prévoit notamment que le gouvernement peut nommer un délégué dans tout pays qu'il désigne, pour représenter, sur le territoire qu'il indique, le Québec dans les secteurs d'activités qu'il détermine et qu'il fixe son traitement;

ATTENDU QUE monsieur Jacques Vallée a été nommé délégué aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris par le décret numéro 1373-2002 du 27 novembre 2002, qu'il a quitté ses fonctions le 31 mai 2005 et qu'il y a lieu de pourvoir à son remplacement;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du premier ministre:

QUE madame Céline Olivier, sous-ministre adjointe et chef du protocole au ministère des Relations internationales, administratrice d'État II, soit nommée déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris à compter du 4 juillet 2005, aux conditions annexées.

*Le greffier du Conseil exécutif,* ANDRÉ DICAIRE

# Conditions d'emploi de madame Céline Olivier comme déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris

Aux fins de rendre explicites les considérations et conditions de la nomination faite en vertu de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-25.1.1)

## 1. OBJET

Conformément à l'article 28 de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-25.1.1), le gouvernement du Québec nomme madame Céline Olivier, qui accepte d'agir à titre exclusif et à temps plein, comme déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris.

Sous l'autorité du sous-ministre du ministère des Relations internationales, ci-après appelé le ministère, et en conformité avec les lois et les règlements qui s'appliquent, madame Olivier exerce tout mandat que lui confie le sous-ministre.

Madame Olivier, administratrice d'État II au ministère des Relations internationales, est en congé sans traitement de ce ministère pour la durée du présent mandat.

#### 2. DURÉE

Le présent engagement commence le 4 juillet 2005 et se termine, le cas échéant, conformément aux dispositions des articles 5 et 6.

### **3.** RÉMUNÉRATION

La rémunération de madame Olivier comprend le salaire et la contribution de l'employeur aux régimes de retraite et d'assurances.

#### 3.1 Salaire

Pour la durée du présent mandat, madame Olivier reçoit un salaire versé sur la base annuelle de 129 444 \$.

Ce salaire sera révisé selon la politique applicable aux administrateurs d'État II du niveau 1 et arrêtée par le gouvernement.

#### **3.2** Régimes d'assurance

Madame Olivier participe aux régimes d'assurance collective du personnel d'encadrement des secteurs public et parapublic du Québec

## **3.3** Régime de retraite

Madame Olivier participe au Régime de retraite de l'administration supérieure (RRAS) adopté par le décret numéro 960-2003 du 17 septembre 2003 compte tenu des modifications qui y ont été ou qui pourront y être apportées. Madame Olivier participe également au régime de prestations supplémentaires adopté par le décret numéro 961-2003 du 17 septembre 2003 compte tenu des modifications qui y ont été ou qui pourront y être apportées, en tant qu'employée qui n'est pas visée par l'annexe I de ce décret.

#### 4. AUTRES DISPOSITIONS

### 4.1 Indemnités et allocations

Madame Olivier bénéficie des conditions d'emploi prévues à la Directive concernant les indemnités et les allocations versées aux fonctionnaires affectés à l'extérieur du Québec adoptée par le C.T. 198491 du 18 juin 2002, compte tenu des modifications qui y ont été ou qui pourront y être apportées, dans la mesure où elle se conforme aux conditions que prévoit cette directive, chaque fois qu'elle voudra bénéficier de l'une ou l'autre des indemnités ou allocations.

## **4.2** Frais de voyage et de séjour

Pour les frais de voyage et de séjour occasionnés par l'exercice de ses fonctions à l'extérieur du Québec, madame Olivier sera remboursée, sur présentation de pièces justificatives, selon les directives applicables aux délégués du Québec et conformément au plan de gestion financière du ministère.

Pour les frais de voyage et de séjour occasionnés par l'exercice de ses fonctions au Québec, madame Olivier sera remboursée conformément aux règles applicables aux dirigeants d'organismes et arrêtées par le gouvernement par le décret numéro 2500-83 du 30 novembre 1983 compte tenu des modifications qui y ont été ou qui pourront y être apportées.

## **4.3** Vacances et congés fériés

À compter de la date de son entrée en fonction, madame Olivier a droit à des vacances annuelles payées équivalant à celles auxquelles elle aurait droit comme administratrice d'État II de la fonction publique.

Le report de vacances annuelles en tout ou en partie, lorsqu'il est impossible de les prendre au cours de l'année, doit être autorisé par le sous-ministre du ministère. Le nombre de jours pouvant être ainsi reporté ne peut en aucun cas dépasser le maximum de jours auxquels elle a droit en vertu du précédent alinéa.

Madame Olivier bénéficie des mêmes congés fériés que ceux qui prévalent à la Délégation générale du Québec à Paris.

#### 4.4 Droits d'auteur

Le gouvernement est propriétaire des droits d'auteur sur les rapports à être éventuellement fournis et sur les documents produits. Madame Olivier renonce en faveur du gouvernement à tous les droits d'auteur sur les résultats de son travail.

## **4.5** Normes d'éthique et de discipline

Les normes d'éthique et de discipline prévues aux articles 4 à 12 de la Loi sur la fonction publique (L.R.Q., c. F-3.1.1) et dans la réglementation adoptée en vertu de cette loi s'appliquent à madame Olivier comme si elles étaient incluses dans le présent contrat.

#### **4.6** Maintien de bonnes relations

Pendant la durée du contrat, madame Olivier et les personnes à sa charge doivent s'abstenir de faire quoi que ce soit qui puisse nuire aux bonnes relations entre le Québec et les instances concernées dans les territoires sous sa juridiction, le tout conformément aux directives pouvant lui être données de temps à autre.

#### 4.7 Autres conditions de travail

Les conditions de travail non expressément définies dans le présent document sont celles applicables aux fonctionnaires en poste à l'extérieur du Québec.

#### 5. TERMINAISON

Le présent engagement prend fin conformément aux dispositions qui suivent:

#### 5.1 Démission

Madame Olivier peut démissionner de la fonction publique et de son poste de déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris, sans pénalité, après avoir donné un avis écrit de trois mois.

Copie de l'avis de démission doit être transmise au secrétaire général associé aux Emplois supérieurs du ministère du Conseil exécutif.

## **5.2** Suspension

Le sous-ministre du ministère peut, pour cause, suspendre de ses fonctions madame Olivier.

#### **5.3** Destitution

Madame Olivier consent également à ce que le gouvernement révoque en tout temps le présent engagement, sans préavis ni indemnité, pour raisons de malversation, maladministration, faute lourde ou motif de même gravité, la preuve étant à la charge du gouvernement.

#### **6.** RAPPEL, REMPLACEMENT ET RETOUR

## 6.1 Rappel

Le ministre des Relations internationales peut rappeler en tout temps madame Olivier pour consultation.

## **6.2** Remplacement

Le gouvernement peut remplacer en tout temps madame Olivier qui sera réintégrée parmi le personnel du ministère, au salaire qu'elle avait comme déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris si ce salaire est inférieur ou égal au maximum de l'échelle de traitement des administrateurs d'État II du niveau 1. Dans le cas où son salaire de déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris est supérieur, elle sera réintégrée au maximum de l'échelle de traitement qui lui est applicable.

#### 6.3 Retour

Madame Olivier peut demander que ses fonctions de déléguée aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris prennent fin, après avoir donné un avis écrit de trois mois. En ce cas, elle sera réintégrée parmi le personnel du ministère, aux conditions énoncées à l'article 6.2.

#### **7.** CONVENTION VERBALE

Toute entente verbale non incluse au présent document est nulle.

### **8.** LOIS APPLICABLES

Le présent contrat est régi par les lois du Québec et en cas de contestation, les tribunaux du Québec seront seuls compétents.

## 9. SIGNATURES

CÉLINE OLIVIER

MARC LACROIX, secrétaire général associé

44645

Gouvernement du Québec

# **Décret 661-2005,** 29 juin 2005

CONCERNANT l'approbation de l'Entente modifiant de nouveau l'Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec et les Cris du Québec ont conclu, le 7 février 2002, l'Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec;

ATTENDU QUE cette entente a été approuvée par le gouvernement du Québec le 20 mars 2002 par le décret n° 289-2002 et qu'elle a été publiée en français et en anglais à la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 22 mai 2002, conformément au décret n° 507-2002 du 1<sup>er</sup> mai 2002;

ATTENDU QUE l'article 13.2 de cette entente prévoit que celle-ci peut être amendée de temps à autre avec le consentement du Québec et de l'Administration régionale crie;

ATTENDU QUE le Québec et les Cris ont conclu une première entente modifiant l'Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec, laquelle a été approuvée par le décret n° 1161-2003 du 5 novembre 2003;

ATTENDU QUE l'Entente modifiant l'Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec a été signée le 12 décembre